Vinyl polysiloxane impression material
DIN EN ISO 4823

KETTENBACH DENTAL
Simply intelligent

37432/2024

SILGINAT®

Silginat®
Silginat® Strawberry

For dental professional use only.
Caution: Federal (U.S.A.) Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

INSTRUCTIONS FOR USE / Gebrauchsinformation / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing / Инструкция по использованию / Istruzioni per l'uso / Instrucciones de uso / Kullanım Kılavuzu / Instruções de uso / Instrukcja użycia / Інструкція із застосування / 取扱説明書 / تعليمات الاستخدام

DEUTSCH

Produktbeschreibung
Alginat-Ersatzmaterial: Silginat® und Silginat® Strawberry sind additionsvernetzende, elastomere Abformmaterialien als Alternative für übliche Alginatanwendungen (z.B. für Situationsabformungen).

Anwendungsgebiete
Silginat® und Silginat® Strawberry sind als Alginat-Ersatz zur Erstellung von Abformungen geeignet für:
- Gegenkieferabformungen
- Erstellung von provisorischen Kronen und Brücken
- Situationsabformungen
- Erstellung einfacher herausnehmbarer prothetischer Versorgungen
- Herstellung von Modellen für die Konstruktion von Schienen (Zahnaufhellung, Bissschienen, Mundschutz etc.)
- Kieferorthopädische Arbeiten
- Modelle für Fallstudien
- Erstellung herausnehmbarer Retainer und Schienen

Patientenzielgruppe
Patienten, die im Rahmen einer zahnärztlichen Maßnahme behandelt werden.

Potentielle allergene Stoffe
Platinverbindung, 4-Methoxyphenol.

Vorsichtsmaßnahmen
Nicht nach Ablauf des Verwendbarkeitsdatums anwenden.
Normalerweise werden durch Abformmaterialien keine allergischen Reaktionen hervorgerufen; bei empfindlichen Personen kann eine allergische Reaktion jedoch nicht ausgeschlossen werden.
Im Zweifelsfall empfehlen wir, vor der Anwendung einen Allergietest durchzuführen.
Das Material nicht bei bekannten Allergien gegen einen der Inhaltsstoffe oder bei Kontaktallergien verwenden.
Keine Reste des Abformmaterials im Sulcus oder der Mundhöhle belassen.
Das Material nicht verschlucken! Nach versehentlichem Verschlucken: Bei auftretenden oder anhaltenden Beschwerden wenden Sie sich an einen Arzt.
Augenkontakt vermeiden. Bei versehentlichem Augenkontakt: Sofort gründliches Ausspülen mit Augendusche oder Wasser. Bei auftretenden oder anhaltenden Beschwerden wenden Sie sich an einen Arzt.
Vor der Abformung verwendete Produkte, die aktive Schwefel-, Aluminiumchlorid- oder Stickstoff-Verbindungen enthalten (Eisen(II)sulfathaltige Retraktionsfäden, Abformmaterial aus Polysulfiden), können die Abbindereaktion des Abformmaterials (Vinylpolysiloxan) stören. Nach Anwendung dieser Materialien ist eine gründliche Reinigung dieser Flächen erforderlich, um alle Rückstände zu entfernen. Keine Latexhandschuhe verwenden.
Bei Abformsituationen mit stark unter sich gehenden Stellen und weit geöffneten Interdentalräumen müssen die üblichen Ausblockmaßnahmen durchgeführt werden.
Zur Vermeidung von Umweltschäden nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen.
Kontakt mit Kleidungsstücken vermeiden, da das Material durch chemische Reinigung nicht entfernbar ist.

Hinweis
Um optimale Abformungen zu erzielen, sollte die Produkttemperatur vor der Anwendung nicht erheblich von 23 °C (74 °F) abweichen. Ansonsten könnten die Verarbeitungszeit und die Mundverweildauer beeinflusst werden.

Abformlöffel: Vorbereitung und Haftlacke
Generell können alle üblichen Abformlöffel verwendet werden, wenn der erforderliche Druckaufbau gewährleistet ist. Sollte keine ausreichende Retention mit dem Abformmaterial erzielt werden können, pinseln Sie den Abformlöffel mit einem dünnen Film Haftlack für additionsvernetzende Silikone (z. B. Panasil® Haftlack / Kettenbach Universal Adhesive) ein. Haftlack nach Angaben der Packungsbeilage trocknen lassen und im Abformlöffel mit ausreichend Abformmaterial abdecken.

Anwendungshinweise für Kartuschenmaterial in der Applyfix 4 Dosierpistole DS-50 1:1 /2:1
Kartusche in die Applyfix 4 Dosierpistole DS-50 1:1 /2:1 einstecken. Hierbei ist darauf zu achten, dass die Einkerbungen des Kartuschenbodens nach unten zeigen. Liegt die Kartusche falsch in der Dosierpistole, lässt sich der Bügel nicht schließen.
Kartuschenverschluss abnehmen. Nach Gebrauch kann der Verschluss wieder aufgesetzt werden.
Kolben in die Kartusche vorschieben und eine kleine Menge Abformmaterial ausbringen, bis beide Materialien gleichmäßig gefördert werden.
Mischkanüle auf die Kartusche setzen, Verschluss im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.
Die erforderliche Menge an Material direkt in den Abformlöffel füllen.
Nach dem Gebrauch den Verschlussstopfen wieder aufsetzen. Vor einer erneuten Anwendung der Kartusche den Kartuschenverschluss oder die gefüllte Mischkanüle entfernen, die Austrittsöffnungen der Kartusche überprüfen, um sicherzustellen, dass kein polymerisiertes Material die Öffnungen verschließt. Evtl. verstopfte Öffnungen freilegen und eine kleine Menge Abformmaterial ausbringen, bis beide Materialien gleichmäßig gefördert werden.
Neue Mischkanüle aufsetzen und wie beschrieben fortfahren.

Reinigung und Desinfektion der Applyfix 4
Die Kartusche entnehmen.
Nicht abgebundene Paste mit einem in Alkohol getränkten Lappen entfernen.
Die Applyfix 4 Dosierpistole ist bei entsprechender Desinfektion mehrfach wiederverwendbar. Bei sichtbaren Gebrauchsspuren wird ein Austausch empfohlen. Die Desinfektion kann mittels eines handelsüblichen Tauchdesinfektionsmittels durchgeführt werden. Kettenbach empfiehlt die Verwendung von Lösungen auf Glutaraldehyd-Basis.

Lagerungsbedingungen
Trocken, vor Sonneneinlicht geschützt aufbewahren, Lagerung bei Raumtemperatur, extreme Temperaturbereiche vermeiden.

Desinfektion
Abformungen können z. B. mit 2 % Glutaraldehyd desinfiziert werden. Verwenden Sie Desinfektionslösungen speziell für Abformmaterialien. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.

Ausgießen der Abformungen
Abformungen mit Silginat® und Silginat® Strawberry können direkt nach Desinfektion der Abformung bis zu einigen Wochen mit Standard-Dentalgipsen (Klasse III – V) ausgegossen werden. Die Abformungen können auch mehrfach ausgegossen werden. Ein Entspannungsmittel ist nicht erforderlich.

Zusammensetzung
Vinylpolysiloxane, Hydrogenpolysiloxane, Füllstoffe, Pigmente, Additive, Platinverbindung.

Entsorgung
Vollständig entleerte Kartuschen / Mischkanülen / Applikationsaufsätze und abgebundenes Material können gemäß den regionalen Bestimmungen entsorgt werden.

Warenzeichen
Silginat® und Panasil® sind registrierte Warenzeichen der Kettenbach GmbH & Co. KG.

Hinweis
Nicht alle Kettenbach-Produkte sind in allen Ländern erhältlich. Nur für den Gebrauch durch dentales Fachpersonal.
Bei auftretenden schwerwiegenden Vorfällen, die im Zusammenhang mit dem Produkt stehen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an den Hersteller und an die zuständige Behörde.

Haftungsbeschränkung
Soweit ein Haftungsausschluss gesetzlich zulässig ist, übernimmt die Kettenbach GmbH & Co. KG keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder Vorsatz, handelt. Die Angaben über Kettenbach-Produkte beruhen auf umfangreicher Forschung und anwendungstechnischer Erfahrung. Wir vermitteln diese Ergebnisse nach bestem Wissen, behalten uns aber technische Änderungen zur Produktentwicklung vor. Das entbindet den Benutzer dieser Produkte jedoch nicht davon, die Empfehlungen und Angaben bei Gebrauch zu beachten.
Stand der Information: 18. April 2024

Produktübersicht

Produktname	ISO 4823	Konsistenz (ca.) mm	Mischverhältnis und Gesamtheit pro Einheit	Mischtechnik	Mischelement
Silginat®	Type 2 Medium bodied	35	1:1 50-ml-Kartusche	Applyfix 4 Doserpistole DS-50 1:1/2:1	Mischkanüle
Silginat® Strawberry					

Technische Daten

Produktname	Mischverhältnis	Verarbeitungszeit bei 23 °C/ 74 °F ≤	Mundverweildauer bei 35 °C/ 95 °F ≥	Abbindeende* ≥	Härte (ca.) Shore	Lineare Maßänderung (maximal) %	Elastische Rückstellung nach Verformung (ca.) %	Verformung unter Druck (ca.) %
Silginat®	1:1	1:15 min.	1:15 Min.	2:30 Min.	A 42	– 0,20	99,5	7,2
Silginat® Strawberry								

* Gesamtabbindezeit (Entfernung aus dem Mund) von Beginn der Mischung

ENGLISH

Product Description
Alginate Alternative: Silginat® and Silginat® Strawberry are addition-curing, elastomeric impression materials intended to be used as an alternative to traditional alginate materials (e.g., for anatomical impressions).

Indications / Techniques
Silginat® and Silginat® Strawberry are useful as alginate replacements for making impressions for:
- Opposing dentitions
- Fabricating temporary crowns and bridges
- Anatomical models
- Fabricating simple removable prosthetic restorations
- Producing models for the construction of trays for whitening solutions, bites and surgical guides.
- Orthodontic work
- Case study models
- Fabricating removable retainers and splints

Patient Target Group
Patients being treated in the context of a dental procedure.

Potential Allergenic Substances
Platinum compound, 4-methoxyphenol.

Cautions
Do not use after expiration date.
Normally, impression materials do not cause allergic reactions; however, an allergic reaction cannot be ruled out in sensitive individuals.
If in doubt, we recommend performing an allergy test before use.
Do not use the material in case of known allergies to any of the ingredients or in case of contact allergies.
Do not leave any residual impression material in the sulcus or oral cavity.
Do not swallow impression material! If swallowed: consult a medical doctor if problems arise or persist.
Avoid contact with the eyes. If there is accidental contact with the eyes: Rinse immediately and thoroughly with an eye wash or water. Consult a medical doctor if problems arise or persist.
Use of products containing active sulfur, aluminium chloride or nitrogen compounds (retraction cords containing ferric sulfate, polysulfide impression materials, etc.) in conjunction with this product will interfere with the setting reaction of the vinyl polysiloxane material. Use of these materials requires the area to be rinsed thoroughly to remove all residue. Do not use latex gloves.
When taking impressions of areas with severe undercuts and wide interdental spaces, standard blocking-out techniques must be used.
Do not allow the material to enter the sewer or water system to avoid environmental hazard.
Avoid contact with clothing, since the material cannot be removed by dry cleaning.

Note
To ensure optimal impressions, the temperature of the material should not deviate from 23°C (74°F) before applying. Otherwise, working and setting times will be affected.

Impression tray: Preparation and Adhesives
In principle, all common impression trays can be used if a relevant dynamic pressure is guaranteed. When retention is not sufficient, ensure a strong bond to the impression material, by brushing the impression tray with a thin film of adhesive for addition-curing silicone prior to loading the tray with impression material (e.g. Panasil® Adhesive / Kettenbach Universal Adhesive). Allow to dry as per instructions for use and cover with a sufficient amount of impression material.

Instructions on the Use of Cartridge Material in the Applyfix 4 Dispensing Gun DS-50 1:1 / 2:1
Insert the cartridge into the Applyfix 4 dispensing gun DS-50 1:1/2:1. Ensure that the notches on the cartridge base are pointing down. The clasp will not close if the cartridge is not properly inserted into the dispensing gun.
Remove the cartridge cap. The cap can be replaced after initial use.
Advance plunger into cartridge and dispense a small amount of impression material until equal amounts are extruded at the same rate.
Install a mixing tip on the cartridge and turn cap in a clockwise direction to lock in place.
Dispense the necessary amount of impression material directly into the impression tray.
Replace the plug after use. Before using the cartridge again, remove the cartridge cap or the filled mixing tip and check the cartridge outlet openings to ensure that no polymerized materials have sealed the openings. Clear any clogged openings and dispense a small amount of impression material until equal amounts are extruded at the same rate.
Install a new mixing tip and continue as described.

Cleaning and Disinfection of the Applyfix 4
Remove the cartridge.
Remove any uncured paste using a cloth soaked in alcohol.
The Applyfix 4 dispensing gun can be used several times if properly disinfected. Kettenbach recommends exchanging the gun if there are visible traces of use. Disinfection can be carried out using a commercially available dipping disinfectant. Kettenbach recommends the use of glutaraldehyde-based solutions.

Storage Conditions
Store in a dry place at room temperature; do not expose to sunlight and avoid exposure to extreme temperature fluctuations.

Disinfection
Impressions can be disinfected using for example, a 2 % acidic glutaraldehyde solution. Use disinfection solutions specific for impression materials. See manufacturer instructions.

Model Preparation
Impressions with Silginat® and Silginat® Strawberry may poured immediately after disinfection of the impression up to several weeks with standard dental stone (class III–V).Impressions can also be poured several times. A surfactant solution is not required.

Composition
Vinyl polysiloxanes, Hydrogen polysiloxanes, Filler, Pigments, Additives, Platinum compound..

Disposal
The empty cartridges / mixing tips / applicator tips and set material can be disposed in the household rubbish.

Trademarks
Silginat® and Panasil® are registered trademarks of Kettenbach GmbH & Co. KG.

Note
Selected Kettenbach materials are available in certain markets only.
For dental professional use only. Caution: Federal (U.S.A.) Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.
If serious incidents occur that are related to the product, please immediately contact the manufacturer and the competent authority.

Limitation of Liability
Except where prohibited by law, Kettenbach GmbH & Co. KG will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence, or strict liability.
The information provided for Kettenbach products is based on comprehensive research and experience in application technology. Results are furnished to the best of our knowledge, subject to technical changes within the framework of product development. However, users must comply with and consider all recommendations and information in connection with any use.
Updated: April 18, 2024

Product Overview

Product name	ISO 4823	Consistency (approx.) mm	Mixing ratio and total content volume per unit	Mixing technique	Mixing element
Silginat®	Type 2 Medium bodied	35	1:1 50 ml, cartridge	Applyfix 4 dispensing gun DS-50 1:1/2:1	Mixing tip
Silginat® Strawberry					

Technical Data

Product name	Mixing ratio	Working time at 23°C/ 74° F ≤	Intraoral setting time at 35°C/ 95°F ≥	Total setting time* ≥	Hardness (approx.) Shore	Linear dimensional change (approx.) %	Elastic-Recovery test (approx.) %	Strain in compression (approx.) %
Silginat®	1:1	1:15 min.	1:15 min.	2:30 min.	A 42	– 0,20	99.5	7.2
Silginat® Strawberry								

* Total setting time (removal time from mouth) from start of mix

FRANÇAIS

Description du produit
Alternative à l'Alginate : Le Silginat® et Silginat® Strawberry sont des matériaux d'empreinte par addition élastomériques, destinés à être utilisés en tant qu'alternative à l'alginate traditionnelle (p.e. empreintes anatomiques).

Indications
Silginat® et Silginat® Strawberry se substituent à l'alginate pour:
- le confection d'empreintes d'antagonistes
- de couronnes temporaires et de bridges
- de modèles anatomiques
- la restaurations de prothèses amovibles
- la réalisation de modèles pour gouttières, empreintes et guides chirurgicaux
- les travaux d'orthodontie
- la réalisation de modèles d'étude
- la fabrication de porte-empreintes amovibles et de gouttières

Groupe de patients ciblés
Patients soignés dans le cadre d'un traitement bucco-dentaire.

Substances potentiellement allergènes
Composé du platine, 4-méthoxyphénol.

Prudence
Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.
En règle générale, les matériaux de prise d'empreinte ne provoquent aucune réaction allergique ; chez les personnes sensibles, une réaction allergique ne peut cependant pas être exclue.
Dans le doute, nous recommandons d'effectuer un test d'allergie avant l'utilisation.
Le matériau ne doit pas être utilisé en cas d'allergie connue à l'un des composants ou d'allergie de contact.
Ne pas laisser de résidus à l'intérieur de la gouttière ou de la cavité buccale.
Ne pas avaler ce matériau : consulter un médecin en cas de problèmes, notamment ceux persistants.
Evitar tout contact avec les yeux. En cas de contact accidentel avec les yeux : rincer immédiatement et avec précaution au moyen d'un produit occulaire ou avec de l'eau. Consulter un médecin en cas de problèmes notamment ceux persistants.
Les produits utilisés avant le moulage qui contiennent du soufre, du trichlorure d'aluminium ou de l'azote actifs (cordons de rétraction contenant du sulfate de fer, des matériaux d'empreinte à polysulfures, etc.) empêchent la polymérisation du matériau d'empreinte. Après utilisation, il est indispensable de rincer abondamment toutes ses surfaces afin d'éliminer tous les résidus. Ne portez pas des gants latex.
Pour les empreintes présentant des contre-dépouilles marquées et des espaces interdentaires prononcés, il convient de rattraper les contre-dépouilles comme à l'accoutumée.
Pour éviter une pollution de l'environnement, ne pas jeter les résidus dans les canalisations ou dans les égouts.
Evitez le contact avec les vêtements car le matériau ne peut pas être éliminé par nettoyage chimique.

Note
Afin d'obtenir des empreintes optimales, la température du produit avant son utilisation ne devrait pas dévier considérablement 23°C (74°F) pour ne pas influencer la durée de mise en œuvre et la durée de prise.

Porte-empreinte : Préparation et vernis adhésifs
En règle générale, vous pouvez utiliser tous les porte-empreintes usuels dans la mesure où la pression requise peut être obtenue. Si la rétention obtenue avec le matériau d'empreinte est insuffisante, appliquez au pinceau sur le porte-empreinte une fine couche de vernis adhésif pour silicones réticulant par addition (par exemple Panasil® adhésif / Kettenbach Universal Adhesive). Laisser sécher conformément aux indications figurant dans la notice. Garnir ensuite de matériau d'empreinte en quantité suffisante.

Consignes d'utilisation pour le matériau en cartouches dans le pistolet de dosage Applyfix 4 DS-50 1:1 /2:1
Insérez la cartouche dans le pistolet de dosage Applyfix 4 DS-50 1:1/2:1. Assurez-vous que les encoches de la base de la cartouche sont bien dirigées vers le bas. La cape du pistolet ne peut-être rabattue si la cartouche est mal insérée dans le pistolet de dosage.
Retirez le bouchon de la cartouche. Celui-ci peut-être repositionné après utilisation.
Chargez le pistolet et faites sortir une petite quantité de matériau d'empreinte, de manière à ce que les deux matériaux s'écoulent uniformément des deux orifices.
Placez un embout mélangeur sur la cartouche et effectuez une rotation jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
Versez la quantité nécessaire de matériau directement dans le porte-empreinte.
Replacez le capuchon après utilisation. Avant toute nouvelle utilisation de la cartouche, retirez le bouchon de cette dernière ou l'embout mélangeur rempli, vérifiez si les orifices de sortie de la cartouche ne sont pas obstrués par du matériau polymérisé. Dégagez les orifices éventuellement obstrués et faites sortir une petite quantité de matériau d'empreinte afin que les deux matériaux s'écoulent uniformément.
Mettez en place un nouvel embout mélangeur et pour-suivez comme décrit.

Nettoyage et désinfection du pistolet Applyfix 4
Retirer la cartouche.
Eliminer la pâte non durcie avec un chiffon imbibé d'alcool.
Le pistolet de dosage Applyfix 4 est réutilisable plusieurs fois après désinfection. En cas de traces d'usure visibles, il est conseillé de le remplacer. La désinfection peut être réalisée avec un liquide désinfectant disponible dans le commerce (désinfection par trempage). Kettenbach recommande d'utiliser des solutions à base de glutaraldéhyde.

Conditions de stockage
Gardez au sec à l'abri de la lumière solaire, stocker à la température ambiante, éviter les domaines de température extrêmes.

Désinfection
Il est possible de désinfecter les empreintes en utilisant par exemple du glutaraldéhyde à 2 %. Utilisez des solutions de désinfection spécifiques aux matériaux d'empreinte. Observez le mode d'emploi du fabricant.

Moulage des empreintes
Les empreintes obtenues avec Silginat® et Silginat Strawberry® peuvent être versées immédiatement après désinfection des empreintes jusqu'à plusieurs semaines avec un plâtre jaune standard (class III–V). Il est également possible de verser les empreintes à plusieurs reprises.

Composition
Vinylpolysiloxanes, hydrogénopolysiloxanes, charges, pigments, additifs, composé du platine.

Élimination
Les cartouches / embouts mélangeurs / embouts intra-buccaux complètement vides et le matériau durci peuvent être mis au rebut conformément aux prescriptions régionales.

Marques déposées
Silginat® et Panasil® sont des marques déposées de Kettenbach GmbH & Co. KG.

Note
Les matériaux Kettenbach ne sont disponibles que dans des pays déterminés.
Usage réservé aux professionnels de santé bucco-dentaire.
En cas d'incident grave lié au produit, veuillez contacter immédiatement le fabricant et les autorités responsables.

Responsabilité limitée
Dans la mesure où une exclusion de responsabilité est légalement admissible, la société Kettenbach GmbH & Co. KG n'endosse aucun responsabilité pour ce qui est de pertes ou de dégâts causés à la suite de l'utilisation de ce produit, qu'il s'agisse de dommages directs, indirects, particuliers, auxiliaires ou consécutifs, indépendamment de la situation juridique, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la préméditation.
Les informations fournies sur les produits Kettenbach sont basées sur des recherches approfondies et une vaste expérience des applications technologiques. Les résultats sont fournis au mieux de notre connaissance et sont sujets à des modifications techniques dans le cadre du développement de nos produits. Il est cependant nécessaire que les utilisateurs suivent et prennent en compte toutes les recommandations et les informations en rapport avec chaque utilisation.
Mise à jour : le 18 avril 2024

Aperçu du produit

Nom du produit	ISO 4823	Consistance (selon norme (approx.) mm	Rapport de mélange (approx.) mm	Technique de mélange	Elément de mélange
Silginat®	Type 2 Medium bodied	35	1:1 cartouche de 50 ml	Pistolet de dosage Applyfix 4 DS-50 1:1/2:1	Embout mélangeur
Silginat® Strawberry					

Caractéristiques techniques

Nom du produite	Rapport de mélange	Temps de préparation totale à 23°C/ 74°F ≤	Consistance intraorale au bouche 35°C/95°F ≥	Fin de prise* ≥	Dureté (env.) Shore	Modification dimensionnelle linéaire (max.) %	Récupération après déformation (env.) %	Déformation sous pression (env) %
Silginat®	1:1	1:15 min.	1:15 min.	2:30 min.	A 42	– 0,20	99,5	7,2
Silginat® Strawberry								

* Durée de prise totale (après retrait de la bouche) à compter du début du mélange

NEDERLANDS

Productbeschrijving
Alginaatvervanger: Silginat® en Silginat® Strawberry zijn additiesilicone-elastomere afdrukmaterialen bedoeld als alternatief voor traditionele alginaatmaterialen (bijv. voor situatieafdrukken).

Toepassingsgebied
Silginat® en Silginat® Strawberry zijn als alginaatvervangers geschikt voor afdrukken voor:
- Tegenoverliggende tanden
- Het maken van tijdelijke kronen en bruggen
- Situatieafdrukken
- Het maken van eenvoudige, verwijderbare prothetische voorzieningen
- Modellen voor constructie van lepels voor bleken, opbeetplaten en mondbescherming
- Orthodontisch werk
- Studiemodellen
- Het maken van verwijderbare retainers en splint

Patiëntendoelgroep
Patiënten die een tandheelkundige behandeling ondergaan.

Potentiële allergene stoffen
Platinaverbinding, 4-methoxyfenol.

Pas op
Niet gebruiken na de uiterste houdbaarheidsdatum.
Normaal veroorzaken afdrukmaterialen geen allergische reacties; bij personen die daar gevoelig voor zijn kan een allergische reactie echter niet worden uitgesloten.
In twijfelgevallen raden wij aan om vóór gebruik een allergietest te doen.
Gebruik het materiaal niet bij bekende allergieën voor een van de bestanddelen of bij contactallergieën.
Laat geen resten van het afdrukmateriaal achter in de sulcus of mondholte.
Materiaal niet inslikken! Bij inslikken: Raadpleeg een arts als problemen ontstaan of aanhouden.
Contact met de ogen vermijden. Bij onbedoeld contact met de ogen: direct grondig uitspoelen met oogspoeling of water. Raadpleeg een arts als problemen ontstaan of aanhouden.
Gebruik van producten met actieve zwavel, aluminium-chloride of stikstofcomponenten (retractiedraden met ijzersulfaat, polysulfide afdrukmateriaal, enz.) samen met dit product zullen het uithardingsproces van het Vinyl polysiloxaan negatief beïnvloeden. Na gebruik van deze materialen moet het gebied zorgvuldig worden uitgespoeld om alle resten te verwijderen. Gebruik geen latexhandschoenen.
Bij het nemen van afdrukken van gebieden met ernstige ondersnijdingen en grote interdentale ruimtes, moet u standaard uitbloktechnieken gebruiken.
Laat het material niet in de riolering of een afwaterings-systeem terechtkomen om milieuschade te voorkomen.
Vermijd contact met kleding, omdat het materiaal niet kan worden verwijderd door chemisch reinigen.

Opmerking
Voor optimale afdrukken mag de temperatuur van het materiaal niet te sterk afwijken van 23°C (74°F) voordat het wordt aangebracht. Anders worden de werk- en uithardingstijden beïnvloed.

Afdruklepel: Voorbereiding en adhesieven
Alle normale afdruklepels kunnen in principe worden gebruikt als een relevante dynamische druk gegarandeerd is. Wanneer de retentie niet voldoende is, zorg dan voor een sterke binding door de afdruklepel in te smeren met een dunne film adhesief voor additiesiliconen voordat u de lepel vult met afdruk-materiaal (bijv. Panasil® adhesief / Kettenbach Universal Adhesive). Adhesief volgens aanwijzing op de verpakking laten drogen en afdekken met een voldoende hoeveelheid afdrukmateriaal.

Gebruiksinstructies voor patroonmateriaal in het Applyfix 4-doseerpistool DS-50 1:1 / 2:1
Doe de het patroon in het Applyfix 4-doseerpistool DS-50 1:1 / 2:1. Let op dat de inkepingen onder op de patroon omlaag wijzen. De handel sluit niet als de patroon niet correct in het doseerpistool is gesloken.
Verwijder de dop van de patroon. De dop kan na gebruik weer worden teruggeplaatst.
Schuif de zuiger in de patroon en duw een beetje afdrukmateriaal naar buiten totdat beide materialen gelijkmatig naar buiten worden gepompt.
Plaats een mengcanule op de patroon en draai de dop met de klok mee tot hij op zijn plek vastklikt.
Doseer de benodigde hoeveelheid materiaal direct in de afdruklepel.
Na gebruik de sluitdop weer aanbrengen. Voor een volgend gebruik van de patroon de patroonsluiting of de gevulde mengcanule verwijderen, de openingen van de patroon controleren om er zeker van te zijn dat er geen gepolymeriseerd materiaal de openingen verstopt. Eventueel verstopte openingen vrijmaken en een kleine hoeveelheid afdrukmateriaal doseren tot beide materialen gelijkmatig gedoseerd worden.
Installeer een nieuwe mengcanule en ga verder zoals beschreven.

Reinigen en desinfecteren van de Applyfix 4
De cartridge verwijderen.
Niet uitgehard material met een in alcohol gedrenkte doekje.
Het Applyfix 4-doseerpistool is na desinfectie meermaals opnieuw bruikbaar. Bij zichtbare gebruikssporen is een vervanging aanbevolen. De desinfectie kan met een in de handel verkrijgbaar dompelbad uitgevoerd worden. Kettenbach bevelt aan om te desinfecteren met glutaaraldehydehoudende oplossingen.

Opslagcondities
Op een droge plaats bij kamertemperatuur bewaren; niet blootstellen aan zonlicht en extreme temperatuurschommelingen vermijden.

Desinfectie
Afdrukken kunnen worden gedesinfecteerd met bijv. een oplossing van 2 % glutaaraldehyde of met desinfectie oplossingen speciaal voor afdrukmateriaal. Raadpleeg de instructies van de fabrikant.

Modelpreparatie
Afdrukken met Silginat® en Silginat® Strawberry kunnen direct na desinfectie van de afdruk tot enkele weken met standaarddentaalgips worden uitgegoten (klasse III – V). Afdrukken kunnen ook verschillende keren worden uitgegoten. Een surfactant is niet noodzakelijk.

Samenstelling
Vinylpolysiloxanen, waterstofpolysiloxanen, vulstoffen, pigmenten, additieven, platinaverbinding.

Afvoeren
Volledig lege patronen / mengcanules / applicatietips en uitgehard materiaal kunnen worden afgevoerd volgens de regionale voorschriften.

Handelsmerken
Silginat® en Panasil® zijn gedeponeerde handelsmerken van Kettenbach GmbH & Co. KG.

Opmerking
Niet alle Kettenbach-producten zijn in alle landen verkrijgbaar
Alleen voor gebruik door deskundig tandheelkundig personeel.
Bij ernstige ongewenste voorvallen die verband houden met het product, verzoeken wij u om direct contact op te nemen met de fabrikant en de verantwoordelijke instanties.

Aansprakelijkheidsbeperking
Behalve waar dit wettelijk verboden is, is Kettenbach GmbH & Co. KG niet aansprakelijk voor verlies of schade voortvloeiend uit dit product, ongeacht of het daartij gaat om directe, indirecte, bijzondere, bijkomende schade of gevolgschade, ongeacht de juridische grondslag, inclusief garantie, contract, nalatigheid of onrechtmatige daad.
De informatie over Kettenbach-producten is gebaseerd op uitgebreid onderzoek en ervaring in applicatietechnologie. Resultaten worden naar beste weten verschaft, behoudens technische veranderingen binnen het kader van productontwikkeling. Gebruikers moeten echter alle aanbevelingen en informatie in samenhang met het gebruik opvolgen en in acht nemen.
Bijgewerkt: 18 april 2024

Productoverzicht

Productoverzicht	ISO 4823	Consistentie (ca.) mm	Mengverhouding en totale inhoud per unit	Mengtechniek	Mengelement
Silginat®	Type 2 Medium bodied	35	1:1 50 ml patroon	Applyfix 4 doseerpistool DS-50 1:1/2:1	Mengcanule
Silginat® Strawberry					

Technische gegevens

Productnaam	Mengverhouding	Verwerkingstijd bij 23°C/ 74°F ≤	Intraorale verblijfsduur bij 35°C/ 95°F ≥	Totale uithardingstijd* ≥	Hardheid (ca.) Shore	Lineaire maatverandering (ca.) %	Terugvorming na vervorming (ca.) %	Vervorming onder druk (ca.) %
Silginat®	1:1	1:15 min.	1:15 min.	2:30 min.	A 42	– 0,20	99,5	7,2
Silginat® Strawberry								

* Totale uithardingstijd (verwijdering uit mond) vanaf het begin van het mengen

РУССКИЙ

Описание материала
Материал для замены альгината: аддитивные, эластомерные оттискные материалы Silginat® и Silginat® Strawberry используются в качестве альтернативы обычному применению альгинатов (например, для анатомических оттисков).

Область применения
Silginat® и Silginat® Strawberry в качестве заменителей альгинатных материалов применяются для изготовления оттисков в следующих случаях:
- для оттисков челюсти-антагониста
- для изготовления временных коронок и мостовидных протезов
- для анатомических оттисков
- при изготовлении простых съемных протезов
- для изготовления моделей для конструирования капп (при отбеливании зубов, накусочные шины, устройства для защиты ротовой полости и т.п.)
- при выполнении ортодонтических работ
- для изготовления клинических моделей для изучения
- при изготовлении съемных опорных элементов и капп

Целевая группа пациентов
Пациенты в рамках стоматологического лечения.

Потенциально аллергенные вещества
Соединение платины, 4-метоксифенол.

Меры предосторожности
Не использовать по истечении срока годности.
Как правило, оттискные материалы не вызывают аллергических реакций; однако нельзя исключить вероятность аллергической реакции у людей с повышенной чувствительностью.
В случае сомнений рекомендуется провести аллергологический тест перед применением.
Не использовать материал при наличии аллергии на один из компонентов или при контактной аллергии.
Полностью удалить остатки материала из десневой борозды или ротовой полости.
Не проглатывать материал! В случае нечаянного проглатывания: при возникновении жалоб обратитесь к врачу.
Избегать попадания в глаза. В случае нечаянного попадания в глаза: немедленно тщательно промыть глаза водой или специальным душем для глаз. При возникновении жалоб обратитесь к врачу.
Применяемые перед выполнением оттиска материалы, содержащие активные соединения серы, хлорида алюминия или азота (регракционные нити с содержанием сульфата железа (III), оттискный материал из полисульфидов), могут препятствовать реакции схватывания оттискного материала. После применения подобных материалов требуется тщательная очистка поверхностей и удаление всех их остатков. Избегать контакта с латексными перчатками.
Если необходимо выполнить оттиск при наличии больших поднутрений и широко открытых межзубных участков следует выполнить обычные операции по разблокировке.
В целях предотвращения ущерба для окружающей среды не бросать материал в канализацию или водоёмы.
Избегать контакта с одеждой, т.к. материал не удаляется химической очисткой.

Указания
Для выполнения оптимальных оттисков температура материала перед его применением не должна существенно отклоняться от 23°C (74°F). В противном случае это может повлиять на рабочее время и время пребывания во рту.

Оттисковые ложки: подготовка и адгезивные лаки
При условии обеспечения необходимого давления возможно использование всех обычных оттисковых ложек. Если при использовании оттискного материала необходимая ретенция не была достигнута, нанесите кисточкой на оттискную ложку тонкий слой адгезивного лака для аддитивных силиконов (например, Panasil® / Kettenbach Universal Adhesive). Оставьте его высохнуть согласно инструкции производителя.

Указания по применению картриджей с материалом в пистолете-дозаторе Applyfix 4 DS-50 1:1 /2:1
Картридж вставить в пистолет-дозатор Applyfix 4 DS-50 1:1/2:1. При этом обратить внимание на то, чтобы насечки на донышке картриджа смотрели вниз. Если картридж в пистолете-дозаторе лежит неправильно, хомут не закроется.
Снять колпачок с картриджа. После применения колпачок можно надеть снова.
Нажать на поршни и выдавить небольшое количество оттискного материала, пока оба материала не будут подаваться одинаково равномерно.
Установить смесительную канюлю на картридж, замок повернуть по часовой стрелке, пока он не попадет в паз.
Внести необходимое количество материала непосредственно в оттискную ложку.
После применения снова установить заглушку. Перед следующим использованием картриджа заглушку или заполненную смесительную канюлю удалить, проверить выходные отверстия картриджа, чтобы убедиться, что отверстия не закупорены затвердевшим материалом. Закупоренные отверстия прочистить и выдавить небольшое количество материала, пока оба материала не будут поступать равномерно.
Установить новую смесительную канюлю и продолжать работу, как описывалось ранее.

Чистка и дезинфекция Applyfix 4
Вынуть картридж.
Не затвердевшую пасту удалить с помощью тряпки, пропитанной спиртом.
Пистолет-дозатор Applyfix 4 при соответствующей дезинфекции можно использовать многократно. При наличии видимых следов износа рекомендуется замена. Дезинфекцию можно выполнять с использованием обычных средств для погружной дезинфекции. Kettenbach рекомендует использовать растворы на основе глутарового альдегида.

Условия хранения
Хранить при комнатной температуре в сухом, защищенном от солнечных лучей месте. Избегать экстремальных температур.

Дезинфекция
Слепки можно дезинфицировать, например, например 2 %-ным раствором глутаральдегида или специальными растворами для дезинфекции оттисков. Следуйте инструкции производителя.

Заливка слепков
Слепки из Silginat® и Silginat® Strawberry можно заливать обычным стоматологическим гипсом (класс III – V) непосредственно после дезинфекции слепка или спустя несколько недель. Слепки можно заливать гипсом и многократно. Изолирующее средство не требуется.

Состав
Винилполисилоксаны, полигидросилоксаны, наполнители, пигменты, добавки, соединение платины.

Утилизация
Пол

TÜRKÇE

Ürün tanımı

Aljinata alternatif: Silginat® ve Silginat® Strawberry, geleneksel aljinat uygulamaları (örn. anatomik ölçüler) için alternatif olarak üretilmiş, ilave polimerizasyonlu, elastomerik ölçü materyalleridir.

Uygulama alanları

Silginat® ve Silginat® Strawberry, aljinat ikamesi olarak şu ölçülerin imalatı için uygundur:

- Karşı çene ölçüsü
- Geçici kuron ve köprülerin imalatı
- Anatomik ölçüler
- Hareketli basit protetik restorasyonların imalatı
- Splintlerin hazırlanması için model yapımı (diş beyazlatma, ısırma plakları, cerrahi rehberler v.b.)
- Ortodonti ile ilgili çalışmalar
- Vaka çalışma modelleri
- Hareketli tutucu ve splintlerin imalatı

Hasta hedef grubu

Diş hekimi tarafından bir önlem kapsamında tedavi edilen hastalar.

Olası alerjen maddeler

Platin bileşiği, 4-metoksifenol.

Güvenlik önlemleri

Son kullanım tarihi geçtikten sonra kullanmayın.
Alerjik reaksiyonlar normalde ölçü materyallerinden kaynaklanmaz; bununla birlikte hassas kişilerde alerjik bir reaksiyon olasılığı göz ardı edilemez.
Şüpheli durumlarda uygulamadan önce bir alerji testi yapmanızı öneririz.
Materyal, içindeki maddelere bilinen bir alerjisi olan veya temas alerjileri olan kişilerde kullanılmamalıdır.
Sulkus içerisinde ya da ağız boşluğunda ölçü materyali kalıntıları bırakmayın.
Materyali yutmayın! İstenmeden yutulması durumunda: Şikayetler ortaya çıkar veya devam ederse, bir doktora danışın.
Göze temasından kaçının. İstenmeden göze temas etmesi durumunda: Derhal göz banyosu ya da suyla iyice yıkayın. Şikayetler ortaya çıkar veya devam ederse, bir doktora danışın.
Üçüncüden one kullanılan ve azotlı silifat, alüminyum klorür ya da azot bileşikleri içeren (Demirli)silifatlı içerikli retraksiyon kordları, polisülfitli ölçü materyalleri) ürünler, ölçü materyalinin (Vinil polisiloksan) sertleşme reaksiyonunu bozabilirler. Bu tür materyalleri kullandıktan sonra, tüm artıkları uzaklaştırmak için, ilgili bölgenin iyi bir şekilde temizlenmesi gerekir. Lateks eldivenlerle temasını önleyin.
Derin undercut alanları olan bölgelerin ve geniş interdental alanların ölçüleri alınırken, standart block-out teknikleri uygulanmalıdır.
Çevre zararlarını önlemek için, kanalizasyona veya akarsulara karşımasına izin vermeyin.
Materyal kimyasal temizlik yoluyla çıkarılamadı-ğından, giysilere temas etmesini önleyin.

Not

Optimum ölçüleri elde etmek için, uygulamadan önceki ürün sıcaklığı 23°C (74°F)'den önemli ölçüde sapma göstermemelidir. Aksi takdirde çalışma süresi ve ağız içi sertleşme süresi olumsuz etkilenebilir.

Ölçü kaşığı: Hazırlık ve adeziviler

Eğer gerekli dinamik basınç sağlanıyorsa, genel olarak bütün fabrikasyon ölçü kaşıkları kullanılabilir. Ölçü materyali ile yeterli retansiyon elde edilemeyecek olursa, ölçü kaşığına ince bir film tabakası halinde ilave polimerizasyonlu silikon-lar için Panasil® adezivi / Kettenbach Universal Adhesive fırçayla sürün. Adezivi projektöründe yer alan verilere uygun olarak kurumaya bıraktı-ve üzerini örtmeye yetecek miktarda ölçü materyalini ölçü kaşığına yerleştirin.

Applyfix 4 Transfer Tabancası DS-50 1:1/2:1 içerisindeki kartuş materyali için kullanım talimatları

Kartuşu Applyfix 4 transfer tabancası DS-50 1:1/2:1 içerisine yerleştirin. Bu işlem sırasında kartuş tabanındaki çentiklerin aşağıya bakmasına dikkat edin. Kartuş transfer tabancası içerisinde hatalı konumda durursa, sıkıştırma mandalı kapanmayacaktır.
Kartuş kapağını çıkartın. Kartuşu, kullandıktan sonra tekrar yerine takılabilir.
Pistonu kartuşun içerisine doğru sürün ve her iki materyal de eşit hızda çıkıncaya kadar, dışarıya küçük bir miktar ölçü materyali verin.
Karıştırıcı ucu kartuşa takın, kilitlenirceye kadar kapağı saat yönünde döndürün.
Gereken materyal miktarını doğrudan ölçü kaşığına doldurun.
Kullandıktan sonra kapak tapasını tekrar yerine takın. Kartuşu yeniden kullanmadan önce, kartuş kapağını ya da içi dolu karıştırıcı ucu çıkarın ve polimerize olmuş herhangi bir polimerize materyalin delikleri tıkanmadığından emin olmak için, kartuşun çıkış deliklerini kontrol edin. Gerekirse tıkanmış delikleri açın ve her iki materyal de eşit hızda ve eşit miktarda sevk edilinceye kadar, dışarıya küçük bir miktar ölçü materyali verin.
Yeni bir karıştırma ucu takın ve aralıdaşlı şekilde işlemlere devam edin.

Applyfix 4'ün temizlenmesi ve dezenfeksiyonu

Kartuşu çıkarın.
Polimerize olmamış macunu alkole batırılmış bir bezle silerek uzaklaştırın.
Applyfix 4 transfer tabancası, uygun şekilde dezenfekte edildiğinde, pek çok kez kullanılabilir. Görünür kullanım izleri olması durumunda, değişim yapılması tavsiye edilir. Dezenfeksiyon işlemi, piyasadan temin edilebilen daldırma tip bir dezenfektan kullanılarak gerçekleştirilebilir. Kettenbach, gluteraldehit esaslı çözeltilerin kullanılmasını önermektedir.

Saklama koşulları

Kuru, güneş ışığından korunmuş olarak muhafaza edin; oda sıcaklığında saklayın; ekstrem sıcaklık aralıklarından kaçının.

Dezenfeksiyon

Ölçüler, örneğin % 2'lik Glutaraldehid solüsyonu ya da ölçü materyallerine özel dezenfeksiyon solüsyonlarıyla dezenfekte edilebilirler. Üreticinin talimatlarına uyun.

Modellerin dökülmesi

Silginat® ve Silginat® Strawberry ile alınan ölçüler, ölçünün dezenfekte edilmesinden hemen sonra, bir kaç haftaya kadar yüksek kalıtedi dental alçıla-rın (sınıf III – V) model dökümünde kullanılabilirler. Ölçüler, bir çok kez model dökümünde kullanılabilirler.

Bileşimi

Vinilpolisiloksanlar, hidrojenpolisiloksanlar, dolgu maddeleri, pigmentler, katkı maddeleri, platin bileşikleri.

Atıkları imha etme

Tamamen boşaltılmış kartuşlar / karıştırma uçları / uygulama setleri ve bağlanan malzemeler, yerel düzenlemelere uygun olarak imha edilebilir.

Ticari marka

Silginat® ve Panasil®, Kettenbach GmbH & Co. KG şirketinin tescilli ticari markalarıdır.

Not

Kettenbach ürünlerinin tamamı bütün ülkelerde mevcut değildir.
Sadece uzman diş hekimliği personeli tarafından kullanılabilir.
Ürünle ilgili ciddi olayların ortaya çıkması durumunda, lütfen derhal üretici ve yetkili merciler ile iletişime geçin.

Sorumluluk sınırlaması

Yasalarca yasaklanmadığı sürece, garanti, sözleşme, ihmal ya da mutlak sorumluluk dahil olmak üzere, hukuki dayanağına bakılmaksızın doğrudan, dolaylı, özel, tesadüfi ve nedensel zararlardan hangisi olursa olsun, Kettenbach GmbH & Co. KG, bu üründen kaynaklanan kayıplar ve zararlar konusunda hiçbir sorumluluk üstlenmez.
Kettenbach ürünleri hakkındaki bilgiler, kapsamlı araştırmalara veuygulama teknolojisindeki deneyimlere dayanmaktadır. Sonuçlar mevcut bilgilerimiz dahilinde olup ürün geliştirmeye yönelik teknik değişikliklere tabidir. Ancak kullanıcılar herhangi bir kullanımla ilgili tüm önerilere ve bilgilere uymalı ve bunları dikkate almalıdır.
Güncelleme: 18 Nisan 2024

Ürün tanıtımı

Ürün adı	ISO 4823	kıvamı (yak.) mm	Karıştırma oranı ve Ünite başına toplam içerik	Karıştırma tekniği	Karıştırma elemanı
Silginat®	Type 2 Medium bodied	35	1:1 50 ml Kartuş	Applyfix 4 transfer tabancası DS-50 1:1 / 2:1	Karıştırma ucu
Silginat® Strawberry					

Teknik Veriler

Ürün adı	Karıştırma oranı	23°C / 74°F ≤ ve çalışma süresi	35°C / 95°F ≥ ve ağız içi sertleşme süresi	Toplam sertleşme süresi* ≥	Sertlik (yak.) Shore	Doğrusal boyut değişimi (makısımum) %	Deformasyon sonrası elastik düzenme (yak.) %	Basınç altında deformasyon (yak.) %
Silginat®	1:1	1:15 dk.	1:15 dk.	2:30 dk.	A 42	– 0,20	99,5	7,2
Silginat® Strawberry								

* Karıştırmaya başladıktan itibaren toplam sertleşme süresi (Ağızdan çıkarma)

PORTUGUÊS

Descrição do produto

Alternativa ao alginato: Silginat® e Silginat® Strawberry são materiais de moldagem elastoméricos, de polimerização por adição, indicados como alternativa aos tradicionais materiais de alginato (ex., para moldes anatómicos).

Localis de aplicação

Silginat® e Silginat® Strawberry são úteis como substitutos do alginato para a execução de moldes para:

- Dentição do contra-maxilar
- Fabrico de coroas e pontes temporárias
- Modelos anatómicos
- Fabrico de próteses amovíveis simples
- Produção de modelos para construção de tabuleiros para soluções de branqueamento, guias de mordedura e de cirurgia
- Trabalhos de ortodontia
- Modelos de estudo de casos
- Fabrico de retentores amovíveis e placas de oclusão

Grupo alvo de pacientes

Pacientes que recebem tratamento como parte de um procedimento odontológico.

Substâncias potencialmente alergénicas

Composto de platina, 4-metoxifenol.

Medidas de precaução

Não utilizar após a data de vencimento.
As reações alérgicas normalmente não são causadas por materiais de moldagem; no entanto, uma reação alérgica não pode ser descartada no caso de pessoas sensíveis.
Em caso de dúvidas, recomendamos realizar um teste de alergia antes da utilização.
Não utilizar o material no caso de alergias conhecidas a qualquer um dos ingredientes ou no caso de alergias de contato.
Não deixar vestígios do material de moldagem no sulco ou na cavidade oral.
Não ingerir o material! Em caso de ingestão acidental do material: Se surgirem ou persistirem problemas, consulte um médico.
Evite o contacto com os olhos. Em caso de contacto acidental com os olhos: imediatamente enxaguar bem com ducha de olhos ou água. Se surgirem ou persistirem problemas, consulte um médico.
O uso de produtos contendo enxofre activo, cloreto de alumínio ou nitrogénio antes da moldagem (fios de retracção com sulfato de ferro, material de moldagem de polissulfetos, etc.) podem interferir na reacção de presa do material de moldagem (vinilpolisiloxano). Após a aplicação destes materais é necessário uma limpeza minuciosa destas superfícies, a fim de eliminar todos os vestígios. Não utilizar luvas de látex.
Ao fazer moldagem de superfícies altamente irregulares e com grandes lacunas interdentais, deve-se proceder usando as técnicas normais de bloqueamento.
Para evitar danos ambientais, não eliminar na canalização ou nos rios ou lagos.
Evitar o contacto com as roupas, pois o material não pode ser removido mediante lavagem à seco.

Nota

Para obter moldagens perfeitas, a temperatura do produto não deverá diferir consideravelmente de 23°C (74°F). Caso contrário, os tempos de processamento e de permanência podem ser influenciados.

Moldeira: Preparação e verniz adesivos

Geralmente pode-se utilizar todos os tipos normais de moldeira, desde que a pressão dinâmica necessária esteja garantida. Se a retenção obtida com o material de moldagem não for suficiente, passe uma fina camada de verniz adesivo para silicones polimerizantes por adição sobre a moldeira (ex., Panasil® adição / Kettenbach Universal Adhesive). Deie xar o verniz adesivo secar conforme indicações da bula e cobri-lo na moldeira com suficiente material de moldagem.

Instruções de aplicação para o material do cartucho na pistola de dosagem Applyfix 4 DS-50 1:1 /2:1

Inserir o cartucho na pistola de dosagem Applyfix 4 DS-50 1:1/2:1. Neste procedimento, deve certificar-se de que os entalhes do fundo do cartucho indiquem para baixo. Se o cartucho estiver inserido incorretamente na pistola de dosagem, não será possível fechar a alavanca.
Retirar o fecho do cartucho. Após a utilização, o fecho pode ser novamente colocado.
Inserir o émbolo no cartucho e dosar uma pequena quantidade de material de moldagem, até que ambos os materiais sejam dosados por igual.
Colocar a cânula de mistura sobre o cartucho, rodar a tampa no sentido dos ponteiros do relógio até que trave.
Encher a quantidade necessária de material diretamente na moldeira.
Após a utilização, voltar a colocar o tampão de fecho. Antes de voltar a utilizar o cartucho, remover o fecho do cartucho ou remover a cânula de mistura cheia, verificar os orifícios de saída do cartucho a fim de garantir que não haja material polimerizado obstruindo os orifícios. Se necessário, desobstruir os orifícios obstruídos e dosar uma pequena quantidade de material de moldagem, até que ambos materiais sejam dosados na mesma proporção.
Colocar uma cânula de mistura nova e prosseguir como descrito.

Limpeza e desinfecção da Applyfix 4

Remover o cartucho.
Remover a pasta não curada com um pano embebido com álcool.
A pistola de dosagem Applyfix 4 é reutilizável se for realizada a respectiva desinfecção. Em caso de vestígios de uso visíveis, recomenda-se a sua substituição. A desinfecção pode ser realizada com um produto de desinfecção de submersão. A Kettenbach recomenda a utilização de soluções com base em glutaraldeído.

Condições de estocagem

Guardar em local seco, protegido da luz solar, armazenar à temperatura ambiente, evitar gamas de temperaturas extremas.

Desinfecção

Moldagens podem ser desinfectadas, p. ex., com 2 % de glutaraldeído. Utilize soluções de desinfecção especiais para materiais de moldagem. Siga as instruções do fabricante.

Vazamento dos moldagens

Os moldes com Silginat® e Silginat® Strawberry podem ser imediatamente vertidos após desinfecção do molde até várias semanas com gesso dentário normal (classe II– V). Os moldes também podem ser vertidos várias vezes. Não é necessária uma solução surfactante.

Composição

Vinilpolisiloxanos, hidrogenopolisiloxanos, materiais de enchimento, pigmentos, aditivos, composto de platina.

Descarte

Cartuchos/cânulas de mistura/pontas de aplicação completamente esvaziados e material polimerizado podem ser descartados conforme os regulamentos regionais.

Marca registrada

Silginat® e Panasil® são marcas registradas da Kettenbach GmbH & Co. KG.

Nota

Alguns materiais selecionados Kettenbach estão disponíveis apenas em determinados mercados.
Somente para utilização por especialistas em dentística.
Em caso de incidentes graves relacionados com o produto, entre imediatamente em contato com o fabricante e a autoridade responsável.

Limitação de responsabilidade

Exceto onde proibido por lei, a Kettenbach GmbH & Co. KG não será responsável por quaisquer perdas ou danos decorrentes deste produto, seja um dano direto, indireto, especial, acidental ou consequente, independente da teoria alegada, incluindo garantia, contrato, negligência ou responsabilidade objetiva.
Os dados sobre os produtos da Kettenbach baseiam-se em extensa pesquisa e experiência na aplicação da tecnologia. Oferecemos os resultados de acordo com o melhor de nosso conhecimento, mas reservamo-nos o direito a alterações técnicas no desenvolvimento do produto. No entanto, os usuários devem respeitar e considerar todas as recomendações e informações relacionadas a qualquer utilização.
Atualização: 18 de abril de 2024

Vista geral dos produtos

Nome do produto	ISO 4823	Consistência (aprox.) mm	Proporção de mistura e volume total por unidade	Técnica de mistura	Elemento de mistura
Silginat®	Type 2 Medium bodied	35	1:1 Cartucho de 50 ml	Pistola de dosagem Applyfix 4 DS-50 1:1/2:1	Cânula de mistura
Silginat® Strawberry					

Dados técnicos

Nome do produto	Proporção de mistura	Tempo total de processamento à 23°C/74°F ≤	Tempo de permanência oral à 35°C / 95°F ≥	Fim de polimerização* ≥	Dureza (aprox.) Shore	Alteração dimensional linear (máxima) %	Recuperação após deformação (aprox.) %	Deformação sob pressão (aprox.) %
Silginat®	1:1	1:15 min.	1:15 min.	2:30 min.	A 42	– 0,20	99,5	7,2
Silginat® Strawberry								

* Tempo total de presa (extração bucal) desde o início da mistura

POLSKI

Opis produktu

Materiał zastępczy dla alginatu: Silginat® i Silginat® Strawberry to addycyjne, elastomerowe materiały do pobierania wycisków, stanowiące alternatywę dla tradycyjnych alginatów (np. pobieranie wycisków sytuacyjnych).

Obszary zastosowania

Silginat® i Silginat® Strawberry to materiał zastępczy dla alginatu przeznaczony do pobierania:

- wycisków przeciwzgryzu
- wycisków pod korony i mosty tymczasowe
- wycisków sytuacyjnych
- wycisków do wykonywania prostych ruchomych uzupełnień protetycznych
- wycisków do wykonywania szyn (szyny do wybielania zębów, szyny nagryzowe, szyny ochronne itp.).
- wycisków do wykonywania prac ortodontycznych
- wycisków do wykonywania modeli do badań przypadków
- wycisków do wykonywania retainerów i szyn

Grupa docelowa pacjentów

Pacjenci leczeni w ramach procedury stomatologicznej.

Potencjalne substancje alergenne

Związek platyny, 4-metoksyfenol.

Uwaga

Nie stosować po upływie daty ważności.
Zazwyczaj masy wyciskowe nie wywołują żadnych reakcji alergicznych. Nie można jednak wykluczyć wystąpienia reakcji alergicznej u wrażliwych osób.
W razie wątpliwości zalecamy wykonanie testu alergicznego przed zastosowaniem.
Nie stosować materiału w przypadku stwierdzonych alergii na jakikolwiek ze składników lub alergii kontaktowych.
Nie pozostawiać resztek materiału w kieszonce dziąsłowej lub jamie ustnej.
Nie połykać materiału! W razie przypadkowego połknięcia: skontaktować się z lekarzem, jeżeli wystąpią dolegliwości lub będą się one utrzymywać.
Unikać kontaktu z oczami. W razie przypadkowego kontaktu z oczami: natychmiast dokładnie przepłukać lub przemyć oczy wodą. Skontaktować się z lekarzem, jeżeli wystąpią dolegliwości lub będą się one utrzymywać.
Stosowanie produktu razem z materiałami, które zawierają aktywne związki siarki, chlorku glinu lub azotu (nitki retrakcyjne zawierające siarczan żelaza (III), materiały wyciskowe na bazie wielosiarczków itp.), może wpływać negatywnie na utwardzanie materiału wyciskowego (winylopolisiloksan). W przypadku stosowania takich materiałów należy dokładnie przepłukać pole zabiegowe przed pobraniem wycisku, aby usunąć wszystkie pozostałości materiału. Nie używać rękawiczek lateksowych.
Unikać kontaktu z odzieżą, ponieważ materiału tego nie da się usunąć poprzez czyszczenie chemiczne.
Materiał ten nie może przedostać się do kanalizacji lub wody, aby nie stwarzać zagrożenia dla środowiska naturalnego.
Unikać kontaktu z odzieżą, ponieważ materiału tego nie da się usunąć poprzez czyszczenie chemiczne.

Wskazówka

Aby uzyskać optymalny wycisk, należy zwrócić uwagę, aby temperatura produktu przed użyciem nie odbiegała znacznie od 23°C (74°F). W przeciwnym razie może to mieć wpływ na czas pracy i czas przebywania w jamie ustnej.

Łyżka wyciskowa: przygotowanie i pokrycie klejem

Zasadniczo można stosować wszystkie tradycyjne łyżki wyciskowe, o ile gwarantują one odpowiednie dociśnięcie materiału. Jeżeli nie ma możliwości uzyskania wystarczającej retencji dla materiału wyciskowego, wówczas łyżkę należy pokryć cienką warstwą kleju do silikonów addycyjnych (np. Panasil® / Kettenbach Universal Adhesive). Klej ten należy pozostawić awić do wyschnięcia zgodnie z zaleceniami znajdującymi się na ulotce, a następnie przykryć wystarczającą ilością materiału wyciskowego.

Wskazówki dotyczące użycia masy w naboju w pistolecie dozującym Applyfix 4 DS-50 1:1 /2:1

Kartusz z materiałem umieścić w pistolecie dozującym Applyfix 4 DS-50 1:1/2:1. Rowek na spodzie kartusza musi być skierowany w dół. Jeżeli kartusz jest nieprawidłowo umieszczony w pistolecie, nie można zamknąć kabłąka blokującego.
Zdjąć zamknięcie z kartusza. Po użyciu można ponownie założyć zamknięcie kartusza.
Przesunąć tłok w kartuszu i wycisnąć niewielką ilość materiału, aż z obu otworów materiał zacznie wypływać równomiernie.
Założyć na kartusz kaniulę mieszającą, przekręcić zamknięcie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do momentu zakleszczenia.
Wymaganą ilość masy dodać bezpośrednio do łyżki wyciskowej.
Po użyciu ponownie założyć zamknięcie. Przed ponownym użyciem kartusza usunąć zamknięcie kartusza lub napełnioną kaniulę mieszającą, sprawdzić otwory wylotowe kartusza, aby upewnić się, że polimeryzowany materiał nie zatyka otworów. W razie potrzeby udrożnić zatkane otwory i wycisnąć niewielką ilość materiału wyciskowego do momentu, aż oba materiały będą równomiernie wypływać z otworów.
Założyć nową kaniulę mieszającą i postępować zgodnie z opisem.

Czyszczenie i dezynfekcja pistoletu Applyfix 4

Zdjąć kartusz.
Niespolimeryzowaną pastę usunąć za pomocą szmatki nasączonej alkoholem.
Pistolet dozujący Applyfix 4 może być stosowany wielokrotnie pod warunkiem odpowiedniej dezynfekcji. W przypadku widocznych śladów zużycia zalecana jest wymiana. Dezynfekcję można przeprowadzić za pomocą dostępnego w handlu środka do dezynfekcji metodą zanurzeniową. Firma Kettenbach zaleca użycie roztworów na bazie aldehydu glutarowego.

Warunki przechowywania

Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze pokojowej, chronić przed promieniowaniem słonecznym, unikać ekstremalnych wahań temperatury.

Dezynfekcja

Wyciski można dezynfekować np. za pomocą 2 % roztworu aldehydu glutarowego lub roztworów dezynfekujących przeznaczonych do materiałów wyciskowych. Przestrzegać zaleceń producenta.

Odlewanie wycisków

Wyciski pobrane materiałem Silginat® i Silginat® Strawberry można odlać natychmiast po dezynfekcji oraz do kilku tygodni od momentu ich pobrania, używając standardowego gipsu dentystycznego (klasa III–V). Wyciski można odlewać kilka razy. Nie ma potrzeby stosowania izolatora.

Skład

Winylopolisiloksany, wodoropolisiloksany, wypełniacze, pigmenty, dodatki, związek platyny.

Usuwanie

Całkowicie opróżnione naboje/końcówki mieszające/nasadki aplikacyjne i związany materiał można usuwać zgodnie z regionalnymi przepisami.

Znaki towarowe

Silginat® oraz Panasil® , to zastrzeżone znaki towarowe firmy Kettenbach GmbH & Co. KG.

Informacja

Nie wszystkie produkty Kettenbach są dostępne w każdym kraju.
Do użytku wyłącznie przez fachowy personel stomatologiczny.
W przypadku wystąpienia poważnych incydentów w powiązaniu z produktem należy niezwłocznie zwrócić się do producenta i do właściwego organu.

Ograniczenie odpowiedzialności

W zakresie, w jakim jest to prawnie dopuszczalne, firma Kettenbach GmbH & Co. KG nie ponosi jakiejkolwiek odpowiedzialności za straty i szkody spowodowane tym produktem, niezależnie od tego, czy roszczenia dotyczą bezpośrednich, pośrednich, szczególnych, przypadkowych lub wtórnych szkód, wynikają z gwarancji, umów, czynów niedozwolonych (wynikających z niedbalstwa lub umyślnego działania) lub innych podstaw prawnych.
Dane dotyczące produktów firmy Kettenbach są oparte na licznych badaniach i doświadczeniu technicznym. Wyniki te przekazujemy zgodnie z najlepszą wiedzą, zastrzegamy sobie jednak prawo do zmian technicznych w celu udoskonalania produktu. Nie zwalnia to jednak użytkownika z obowiązku przestrzegania zaleceń i danych dotyczących stosowania produktu.
Data aktualizacji: 18 kwiecień 2024

Przegląd produktów

Przegląd produktów	ISO 4823	Konsystencja (ok.) mm	Proporcje mieszania i całkowita zawartość opakowania	Metoda mieszania	Element mieszający
Silginat®	Type 2 Medium bodied	35	1:1 50 ml kartusz	Pistolet dozujący Applyfix 4 DS-50 1:1/2:1	Kanula mieszająca
Silginat® Strawberry					

Dane technicznе

Przegląd produktów	Proporcje mieszania	Czas pracy przy 23°C/ 74°F ≤	Czas przebywania w jamie ustnej przy 35°C/95°F≥	Koniec wiązania* ≥	Twardość (ok.) Shore	Liniowa zmiana wymiaru (maks.) %	Elastyczna zdolność powrotu po odkształceniu (ok.) %	Odkształcenie pod naciskiem (ok.) %
Silginat®	1:1	1:15 min.	1:15 min.	2:30 min.	A 42	– 0,20	99,5	7,2
Silginat® Strawberry								

* Całkowity czas wiązania (wyjęcie z jamy ustnej) od rozpoczęcia mieszania

УКРАЇНСЬКА
ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ

Silginat® / Silginat Strawberry®
Silginat® та Silginat® Полуничний Анатомічний відбитковий матеріал, вінілполісилоксан

Опис продукту

Альтернатива альгінатним матеріалам. Матеріали Silginat® і Silginat® Полуничний – це адитивні еластомерні відбиткові матеріали, призначені для використання в якості альтернативи традиційним альгінатним матеріалам (наприклад, для анатомічних відбитків).

Показання / Способи застосування

Матеріали Silginat® і Silginat® Полуничний можна використовувати як заміну альгінатним матеріалам для виготовлення відбитків у наступних випадках:

- за наявності зубів-антагоністів;
- виготовлення тимчасових коронок і мостоподібних протезів;
- виготовлення анатомічних моделей;
- виготовлення простих знімних протезів;
- виготовлення моделей для конструювання кап для відбілювання зубів, захисних кап і хірургічних шаблонів;
- виготовлення моделей для вивчення клінічних випадків;
- виготовлення знімних ретейнерів і кап.

Цільова група пацієнтів

Пацієнти на стоматологічному лікуванні.

Потенційно алергенні речовини

Сполука платини, 4-метоксифенол.

Застережні заходи

Не використовувати після закінчення терміну придатності.
Як правило, відтискні матеріали не обумовлюють алергічні реакції; проте неможливо виключити вірогідність алергічної реакції у осіб з підвищеною чутливістю.
У випадку підозри перед застосуванням рекомендовано провести алергологічний тест.
Не застосовувати матеріал у випадку відомої алергії на один з компонентів матеріалу або контактних алергій.
Не залишати будь-яку кількість відбиткового матеріалу у борозні або ротовій порожнині.
Не ковтати відбитковий матеріал! При проковтуванні: звернутися до лікаря, якщо з'явилися або не проходять скарги.
Уникати потрапляння в очі. При випадковому потраплянні в очі: негайно ретельно промити очі рідиною для промивання очей або водою. Звернутися до лікаря, якщо з'явилися або не проходять скарги.
Використання продуктів, що містять активну сірку, хлорид алюмінію або азотні сполуки (ретракційні нитки, що містять сульфат заліза, полісульфідні відбиткові матеріали тощо), разом з цим продуктом може заважати перебігу реакції полімеризації матеріалу, що містить вінілполісилоксан. Після використання цих матеріалів необхідно ретельно очистити поверхню з метою видалення всіх залишків. Не використовуйте латексні рукавички.
У разі зняття відбитків ділянок з великими піднутряннями і широкими міжзубними проміжками необхідно застосовувати звичайну техніку розблокування.
Не допускати потрапляння матеріалу в каналізацію або в систему водопостачання, щоб уникнути ризику для навколишнього середовища.
Уникати контакту з одягом, оскільки матеріал не можна видалити за допомогою хімчистки.

Примітка

Для отримання оптимальних відбитків температура матеріалу перед використанням не має значно відхилятися від 23°C (74°F). В іншому випадку робочий час та час полімеризації у ротовій порожнині може змінитися.

Відбиткова ложка: підготування та адгезиви

В цілому, можна використовувати усі стандартні відбиткові ложки, якщо забезпечується створення динамічного тиску. Якщо ретенція недостатня, забезпечте міцне з'єднання з відбитковим матеріалом; для цього перед заповненням відбиткової ложки відбитковим матеріалом на неї потрібно нанести тонкий шар адгезиву для адитивного силікону (наприклад адгезивного лаку Panasil® / Кеттенбах Універсальний адгезивний). Дайте вик сонути згідно з інструкцією для застосування та нашарюйте зверху достатню кількість відбиткового матеріалу.

Вказівки для застосування картриджів з матеріалом у пістолеті-дозаторі Аплайфікс 4 DS-50 1:1 /2:1

Картридж вставити в пістолет-дозатор Аплайфікс 4 DS-50 1:1/2:1. При цьому звернути увагу на те, щоб насічки на денці картриджа дивилися вниз. Якщо картридж в пістолеті-дозаторі лежить неправильно, хомут ви не закриєте.
Знати ковпачок з картриджа. Після застосування ковпачок можна надіти знову.
Натиснути на поршні і видавити невелику кількість відтискного матеріалу, поки обидва матеріали не будуть подаватися однаково рівномірно.
Встановити змішувальну канюлю на картридж, замок повернути за годинниковою стрілкою, поки він не потратить в пазі.
Внести необхідну кількість матеріалу безпосередньо у відтискну ложку.
Після застосування знову встановити заглушку. Перед наступним використанням картриджа заглушку або заповнену змішувальну канюлю видалити, перевірити вихідні отвори картриджа, щоб переконатися, що отвори не закупорені затверділим матеріалом. Закупорені отвори прочистити і видавити невелику кількість матеріалу, поки обидва матеріали не надходитимуть рівномірно.
Встановити нову змішувальну канюлю і продовжувати роботу, як описувалося раніше.

Очищення і дезінфекція Аплайфікс 4

Виймить картридж.
Видаліть незатверділу пасту серветкою, змоченою в спирті.
Пістолет-дозатор Аплайфікс 4 можна використовувати декілька разів за умови належної дезінфекції. Компанія Kettenbach рекомендує замінити пістолет-дозатор за наявності ознак зносу. Дезінфекцію можна провести, використовуючи наявний у продажу засіб для дезінфекції методом занурення. Компанія Kettenbach рекомендує використовувати розчини на основі глутаральдегіду.

Умови зберігання

Зберігати в сухому місці при кімнатній температурі, подалі від сонячних променів. Бережіть від сильних перепадів температури.

Дезінфекція

Відбитки можна дезінфікувати, наприклад, за допомогою 2 % кислотного розчину глутаральдегіду. Використовуйте дезінфікуючі розчини, призначені для відбиткових матеріалів. Див. інструкції виробників.

Відливання моделей

Відбитки, виготовлені з матеріалу Silginat® і Silginat® Полуничний, можна заливати стандартним стоматологічним гіпсом (клас III – V) як відразу після дезінфекції, так і через кілька тижнів. Відбитки можна заливати гіпсом кілька разів. Поверхнево-активний розчин не потрібний.

Склад

Вінілполісилоксани, полігідроксилоксани, наповнювачі, пігменти, добавки, сполука платини.

Утилізація

Повністю використані картриджі / змішувальні канюлі / насадки-аплікатори та затверділий матеріал можна утилізувати згідно з місцевими вимогами.

Товарні знаки

Silginat® і Panasil® є зареєстрованими товарними знаками компанії Кеттенбах ГмбХ & Ko. Кґ (Kettenbach GmbH & Co. KG).

Примітка

Деякі матеріали / продукти компанії Кеттенбах доступні для продажу не в усіх країнах.
Призначений виключно для застосування фахівцями в галузі стоматології.
У випадку серйозних інцидентів у зв'язку з виробом слід негайно звернітьcя до виробника та компетентного органу.

Обмеження відповідальності

За винятком випадків, коли це заборонено законодавством, компанія Кеттенбах ГмбХ & Ko. Кґ (Kettenbach GmbH & Co. KG) не несе відповідальності за будь-які збитки або пошкодження, спричинені в зв'язку з використанням даного продукту, будь то прямий, непрямий, особливий, випадковий або супутній збиток, незалежно від правової підстави, у тому числі гарантії, контракту, необережності або поняті відповідальності.
Інформація про продукцію компанії Кеттенбах базується на результатах комплексних досліджень та досвіді застосування технології. Ми надаємо ці результати відповідно до нашої достовірної інформації, але залишаємо за собою право на технічні зміни з метою вдосконалення продукції.Проте це не звільняє користувача від обов'язку дотримуватися всіх наших рекомендацій та вказівок під час використання продукту.
Дата останнього перегляду інструкції із застосування: 04.2024

Огляд продукту

Назва продукту	ISO 4823	Консистенція (прибл.) мм	Співвідношення компонентів при змішуванні та загальний об'єм на одиницю	Техніка змішування	Змішувальний елемент
Silginat®	Type 2 Medium bodied	35	1 : 1, картридж об'єком 50 ml (мл)	Пістолет-дозатор Аплайфікс 4 DS-50 1:1/2:1	Динамічний змішувач
Silginat® Strawberry					

Технічні характеристики

Назва продукту	Пропорція при змішуванні	Робочий час за температури 23°C/74°F ≤	Час полімеризації у ротовій порожнині за температури 35°C/ 95°F ≥	Загальний час полімеризації* ≥	Твердість за Шором (прибл.)	Лінійне змінення розміру (прибл.) %	Тест пружного відновлення (прибл.) %	Деформація при стисненні (прибл.) %
Silginat®	1:1	1:15 min. (хв)	1:15 min. (хв)	2:30 min. (хв)	A 42	– 0,20	99,5	7,2
Silginat® Strawberry								

* Загальний час полімеризації (до видалення з роту від початку змішування

Умовні позначення

Відповідність до Директивам медичних виробів MDR 2017/745	CE 0123	Знак відповідності	Ознайомлення з інструкцією для застосування
Медичний виріб	MD	Зберігати в сухому місці	Не допускати впливу сонячного світла
Код партії	LOT	Використати до	Температурне обмеження 18°C 25°C 64°F 77°F
Номер за каталогом	REF	Виробник	Не використовувати повторно
Картридж мл (мл)	Статична насадка для змішування Картридж 50 ml (мл) (не використовувати повторно)		Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці
Міліметр мм	Мілілітр мл		**Відпускається тільки за рецептом.**
Менше або дорівнює ≤	Більше або дорівнює ≥		

Kettenbach GmbH & Co. KG
Im Heerfeld 7, 35713 Eschenburg, Germany
Кеттенбах ГмбХ & Ko. Кґ
м.Герфелд 7, 35713 Ешенбюрг, Німеччина
Вироблено у Німеччині

Уповноважений представник в Україні:
ТОВ «Кратіз Медтехніка»,
04107, м. Київ, вул. Багговутівська, буд. 17-21, Україна.
Тел.: 0 800 21-52-32
Електронна пошта: uarep@cratia.ua

日本語

製品概要

アルギン酸代替材料：Silginat®とSilginat® Strawberryは、従来のアルギン酸材料の（解剖印象用など）代替材料として使用される、高弾性の付加硬化型印象材です。

適用/テクニック

Silginat®とSilginat® Strawberryは、以下に使用する印象製作用アルギン酸材料の代替品として有用です：

- 対合歯
- 暫間クラウンやブリッジの製作
- 解剖模型
- 容易に撤去可能な補綴の修復加工
- ホワイトニング処置や咬合用トレイおよび手術ガイドの構築用模型の製作。
- 歯列矯正工作物
- ケーススタディモデル
- 取り外し可能な固定器具やスプリントの構築

対象患者

歯科治療のために口腔内の印象採得を要する患者。

##